



Aix-en-Provence Cathédrale  
Saint-Sauveur

# Paroisse Saint-Sauveur

Cathédrale, St-Jean-Baptiste, La Madeleine, St-Eutrope, Ste-Anne des Pinchinats,  
ND de la Consolation, Notre-Dame-de-la-Seds, Chapelle des Bourras, Saint-Esprit

## Dimanche 3 septembre 2023

### 22<sup>ème</sup> Dimanche du temps ordinaire

Jr 20,7-9 / Ps 62 / Rm 12, 1-2 / Mt 16, 21-27.

Le **20 janvier 1630**, l'assesseur Martelly, à la tête des notables et du peuple fit le vœu de célébrer chaque année un office d'action de grâce dédié à Notre-Dame de la Seds, sainte patronne de la ville d'Aix. Chaque premier dimanche de septembre, ce vœu est renouvelé en la cathédrale Saint-Sauveur.

Cet événement nous rappelle notre responsabilité de croyants **disciples du Christ, saint Sauveur**, envers tous les habitants de notre ville, et notre mission d'intercession pour tous ceux qui vivent autour de nous. Le rôle de notre paroisse est ainsi à la suite de la Vierge Marie aux noces de

Cana (cf. Jn 2,3.5) de faire monter vers le Christ les épreuves et les souffrances de nos contemporains et de les inviter à se mettre à l'écoute de celui qui est venu à notre secours. C'est le sens de notre prière en ce jour, par l'intercession de Notre Dame de la Seds.

Par délibération du Conseil du 28 janvier 1630 tenu en la place des Prêcheurs dans le temps que la ville était affligée du mal contagieux (la peste noire) « de délibérer qu'au nom de la ville, manants et habitants d'icelle, présents et absents, seroit fait vœu à Dieu et à la très glorieuse et sainte Vierge sa mère que toutes les années perpétuelles et à pareil jour que par son intercession cette ville seroit délivrée du mal contagieux, aura recouvré l'entrée et le commerce avec ses voisins, que les magistrats souverains seront revenus dans leurs maisons pour continuer l'exercice de la justice, sera fait une procession générale ou Monseigneur l'Archevêque sera supplié de faire assister tous les ordres ecclésiastiques et de porter l'image de Notre Dame.

Laquelle procession sortira de l'église Saint-Sauveur accompagnée des consuls et des habitants de la ville, devant laquelle seront allumés vingt-quatre flambeaux de cire blanche portés par douze pauvres vieillards et douze jeunes enfants choisis par les consuls, qui seront en charge et habillés aux dépens de la Communauté portés en ordre, aller en l'église Notre-Dame de la Seds qui a servy durant cette calamiteuse saison de retraite à la plus part des habitants et là, après la Sainte Messe, messieurs les Consuls feront leur communion... Que le jour de la procession sera donné comme une fête commandée ».

## CHANTS DE LA MESSE DE DIMANCHE 10H30 À LA CATHÉDRALE

**Entrée :** Je t'exalte ô Roi mon Dieu, je bénis ton nom à jamais,  
Je veux te bénir chaque jour, louer ton nom toujours et à jamais !

- |  |   |
|--|---|
| 1- Le Seigneur est tendresse et pitié,<br>Il est lent à la colère et plein d'amour,<br>Le Seigneur est bonté envers tous,<br>Ses tendresses vont à toutes ses œuvres ! | 2- Que tes œuvres, Seigneur, te rendent grâce.<br>Que tes amis bénissent ton nom,<br>Qu'ils disent la gloire de ton règne,<br>Qu'ils parlent, ô Dieu, de ta prouesse. |
|--|---|

**Segnour**, pieta, Segnour, pieta O Crist pieta, O Crist, pieta Segnour, pieta, Segnour, pieta

**Glòri** à Diéu dins lou cèu Glòri à Diéu, pas is ome.

E sus la terro, pas is ome : Diéu lis amo. Te lausan, te benesissèn, t'adouran, Te glourifican e te regracian pèr toun inmènso glòri. Segnour Diéu, rèi dóu cèu, Diéu lou Paire tout-pouderous. R/

Segnour, Fiéu unique, Jèsu Crist. Segnour Diéu, Agnèu de Diéu, lou Fiéu dóu Paire. Tu que lèves lou pecat dóu mounde, pieta pèr nous-autre ! Tu que lèves lou pecat dóu mounde, agrado nosto preguiero. Tu que siés asseta à la drecho dóu Paire, pieta pèr nous-autre ! R/

Tu soulet, lou Sant, Tu soulet, lou Segnour, Tu soulet, lou Diéu grand, Jèsu Crist, emé lou Sant Esperit, Dins la glòri de Diéu lou Paire. Amen.

**Psaume : Moun amo a set de Tu, Seignour, moun Diéu**



Mon âme a soif du Dieu de vi - e. Quand le ver - rai - je face à fa - ce.

Dieu, tu es mon Dieu je te cherche dès l'aube : mon âme a soif de toi ;  
**après toi languit ma chair, terre aride, altérée, sans eau.**

Je t'ai contemplé au sanctuaire, j'ai vu ta force et ta gloire.

**Ton amour vaut mieux que la vie : tu seras la louange de mes lèvres !**

Toute ma vie je vais te bénir, lever les mains en invoquant ton nom.

**Comme par un festin je serai rassasié ; la joie sur les lèvres, je dirai ta louange.**

Oui, tu es venu à mon secours : je crie de joie à l'ombre de tes ailes.

**Mon âme s'attache à toi, ta main droite me soutient.**

## Lou Pater (Frederic Mistral)

Que toun noum se santifique, Paire que siés dins lou cèu ; Que toun règne pacifique Sus la terro vèngue lèu ;  
Que ta volounta se fague Eiçavau coume eilamout ; Que ta gràci vuei nous trague  
Lou pan que nous fai besoun ; Coume perdounan, perdouno Tóuti nòsti mancamen ;  
E, pauras, quand nous pounchouno, Gardo-nous dóu mau ! Amen

Agnèu de Diéu Que removes lou peccat dou mounde, Pieta pèr nautre Segnour

Agnèu de Diéu que removes lou peccat dou mounde, Douno nous la pas

Communion : **Prenez et mangez, Ceci est mon corps, Prenez et buvez, voici mon sang !**

**Ouvrez vos cœurs ! Vous ne serez plus jamais seuls : Je vous donne ma vie.**

1. Demeurez en moi, comme je demeure en vous, Qui demeure en mon amour, celui-là portera du fruit.  
Comme Dieu mon Père, ainsi je vous ai aimés Gardez mes paroles, vous recevrez ma joie !
2. Je vous ai choisis pour que vous portiez du fruit. Gardez mon commandement et vous demeurerez en moi.  
Comme je vous aime, aimez-vous d'un seul Esprit, Je vous donne ma vie : vous êtes mes amis !
3. Je vous enverrai l'Esprit Saint, le Paraclet. Il vous conduira au Père et fera de vous des témoins.  
Cherchez, vous trouverez, demandez, vous obtiendrez, Afin que le Père soit glorifié en vous !

Envoi : **Prouvençau e catouli Nosto fe, nosto fe n'a pas fali Canten tóuti trefouli Prouvençau e catouli !**

- 1 – La Prouvènço te suplico Dins soun vièi e dous parla,      2 – Li Felen, coumo li rèire, Te saren toujours fidèu ;  
La Prouvènço es catoulico ; Nosto-Damo, escouto la !      Creiren tout ço qu'es de crèire E vièuren coumo se dèu

## VIE PAROISSIALE

### GUIDE PAROISSIAL 2023-24

Le nouveau guide de la paroisse est édité. Il présente toutes les activités pour l'année à venir. N'hésitez pas à en prendre pour le compiler mais aussi le diffuser largement autour de vous.

### MESSE DE RENTRÉE DIMANCHE 10 SEPTEMBRE

Lors de la messe de 10h30 à la cathédrale, les catéchistes seront bénis et envoyés en mission pour l'année. Nous nous retrouverons autour d'un pot convivial à la sortie de la messe.

### JOURNÉE PAROISSIALE

Nous nous retrouverons le dimanche 1<sup>er</sup> octobre pour la rentrée de la paroisse. Suite à la messe de 10h30 à la cathédrale, nous partagerons un repas offert par la paroisse à Notre-Dame de la Seds. Ce sera l'occasion de présenter les activités de la paroisse et d'accueillir les nouveaux paroissiens. Il n'y aura pas de messe à ND de la Seds.

### CALENDRIER DES MESSES DE L'ANNEE 2022-23

**Les messes reprennent dans toutes les églises de la paroisse cette semaine**

**Cathédrale Saint-Sauveur** : Messes dominicales le samedi à 18h30 (horaire d'été), le dimanche à 10h30 et à 19h

Messe le lundi à 8h

Messe du mardi au samedi à 8h précédée des Laudes à 7h40.

**Notre-Dame de la Seds** : Messe dominicale le dimanche à 9h30 / Messe du lundi au samedi à 9h

**Saint-Jean-Baptiste** : Messe dominicale le samedi à 17h30

**Notre-Dame de la Consolation** (rite maronite) : Messe à 11h à partir de mi-septembre

**Sainte-Anne des Pinchinats** : messe dimanche à 9h30

**Saint-Eutrope** : messe dimanche à 10h30

**Chapelle des Bourras** (rite romain traditionnel) : messe dimanche à 10h

**Saint-Esprit** : messes du lundi au vendredi à 18h30

### CATECHISME ET AUMÔNERIE

Les rencontres d'éveil de la foi (4-7 ans) et de catéchisme (8-10 ans) auront lieu le samedi matin à 10h une fois sur deux. La première séance se tiendra le **samedi 16 septembre à 10h au presbytère**.

Une équipe d'aumônerie pour les collégiens se réunira également régulièrement.

Rens. et inscr. auprès du secrétariat paroissial : secretariatcathedraleaix@gmail.com 04.42.23.45.65

### DEMANDES DE SCOUTS D'EUROPE

Les groupes de la 1ère, 3è et 5è Aix des Scouts d'Europe (garçons) recherchent pour la rentrée 2023 des chefs (chef de troupe et Akéla) et des assistants. Si vous avez plus de 18 ans et que vous souhaitez vous engager au service des plus jeunes, contactez Remi Tallandier : remi.tailliandier@cegetel.net 0663606334

**Fêtes de la semaine** : Vendredi 8 septembre : Nativité de la Vierge Marie, fête  
Samedi 9 septembre : St Pierre Claver, prêtre